

**Совет Безопасности**

Distr.: General
2 December 2013
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Сомали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 13 резолюции 2102 (2013) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня регулярно информировать его с интервалом в 90 дней о выполнении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), в том числе о предпринимаемых им шагах по обеспечению наличия структурно интегрированной миссии к 1 января 2014 года, а также об оценке последствий более широкого развертывания персонала Организации Объединенных Наций на территории Сомали для политической ситуации и обстановки в плане безопасности. Настоящий доклад охватывает основные события, происшедшие в Сомали в период с 16 августа по 15 ноября 2013 года.

II. Основные события**A. Политическая обстановка**

2. За год, прошедший со времени его создания, федеральное правительство Сомали, несмотря на огромные трудности в достижении национального консенсуса в отношении будущего федеративного государства, добилось определенного прогресса в пересмотре конституции и подготовке национальных выборов к 2016 году.

3. Со 2 по 6 сентября президент Сомали Хасан Шейх Мохамуд провел национальную конференцию по теме «Программа действий на период до 2016 года», в которой приняли участие парламентарии, представители органов власти провинций, гражданского общества и диаспоры. Участники конференции предложили конкретные рекомендации по политическому процессу и продвижению вперед в вопросах конституционного развития; федерализма; благого управления; выборов и разъяснительной работы, примирения и правосудия в переходный период.

4. 28 августа в Аддис-Абебе федеральное правительство Сомали заключило долгожданное соглашение с Ахмедом Мадобе, создав Временную администрацию Джуббы. Достижению этого соглашения способствовал министр иностранных дел Эфиопии Теодрос Адханом Гебрейезус в своем качестве председателя Межправительственной организации по развитию (ИГАД) на уровне



министров. Временная администрация Джуббы охватывает Гедо, Нижнюю Джуббу и Среднюю Джуббу. Администрация была создана на два года и, как ожидается, станет шагом на пути к созданию постоянного федерального штата. В соответствии с соглашением Ахмед Мадобе был также официально назначен «временным лидером». Контроль над портом Кисмайо (Нижняя Джубба) в течение первых шести месяцев останется у Временной администрации, а затем будет передан федеральному правительству.

5. 30 и 31 октября президент Сомали впервые после своего вступления в должность в сентябре 2012 года посетил Кисмайо. Затем с 3 по 6 ноября в Могадишо прошла конференция по примирению между представителями федерального правительства и Временной администрации Джуббы. В ней также приняли участие предводители ополченцев, находящихся в оппозиции к Временной администрации. Стороны договорились прекратить боевые действия, заняться реинтеграцией ополченцев и совместно бороться с движением «Аш-Шабааб». Никакого разделения властных полномочий во Временной администрации, на котором первоначально настаивала оппозиция, предусмотрено не было. Следующую конференцию по примирению планируется провести в Кисмайо.

6. 31 августа в городе Байдоа (Бей) Совет старейшин кланов дигил и мирифле выступил с заявлением, в котором Аддис-Абебское соглашение было названо неконституционным, а также утверждалось, что оно не принимает во внимание чаяния их общины. Заявление отражало широко распространенное среди членов кланов дигил и мирифле мнение о том, что они не были должным образом представлены на переговорах в Аддис-Абебе. За этим последовала организованная Советом четырехдневная конференция в Байдоа, которая началась 18 сентября и в которой приняли участие спикер федерального парламента Мохамед Шейх Осман Джавари, члены парламента, лидеры кланов и религиозные лидеры, представители органов власти провинций и округов и гражданского общества, а также члены диаспоры. В принятом коммюнике участники конференции поддержали решение Совета отвергнуть Аддис-Абебское соглашение и вместо этого призвали провести конференцию для создания федеративного государства, состоящего из шести южных провинций Сомали, включая Нижнюю Джуббу, Среднюю Джуббу и Гедо. В последующие недели Совет занимался разъяснительной работой, чтобы заручиться поддержкой лидеров других кланов в этих шести провинциях.

7. Кроме того, сохранялась напряженность в отношениях между федеральным правительством и властями «Пунтленда» после принятого в августе решения последних приостановить всякое сотрудничество и отношения. Помимо обвинений в адрес федерального правительства во внесении самовольных изменений во временную конституцию и несправедливом распределении международной помощи администрация «Пунтленда» неоднократно обвиняла его в том, что оно не привержено принципам федерализма и децентрализованной системе управления.

8. Между тем была активизирована подготовка к предстоящим непрямым президентским выборам в «Пунтленде», которые запланированы на 8 января 2014 года. Ряд кандидатов заявили о своем намерении участвовать в этих выборах. Старейшины кланов начали процесс отбора 66 членов парламента

«Пунтленда», которые, в свою очередь, в январе 2014 года выберут президента и вице-президента.

9. 24 сентября кабинет министров «Сомалиленда» утвердил бюджет на 2014 год в размере 212 млн. долл. США. На деятельность в сфере безопасности было выделено более 51 процента бюджета. 19 сентября три официальные партии в «Сомалиленде», его «Национальная» избирательная комиссия и правительство достигли соглашения о завершении регистрации гражданского населения и избирателей до президентских выборов 2015 года.

В. Обстановка в плане безопасности

10. В течение отчетного периода обстановка в плане безопасности в Могадишо оставалась относительно нестабильной. Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и национальные силы безопасности Сомали продолжали пресекать почти ежедневные нападения «Аш-Шабааб» в Могадишо и за его пределами. В серьезном инциденте, который имел место 3 сентября, движение «Аш-Шабааб» взяло на себя ответственность за нападение на конвой федерального правительства, который вез сотрудников службы безопасности в связи с посещением президентом Сомали южного портового города Марка.

11. 4 сентября во всех районах Могадишо были произведены скоординированные взрывы, а 7 сентября террорист-смертник привел в действие взрывное устройство в популярном ресторане рядом с резиденцией «Вилла Сомалиа», в результате чего 15 человек погибли и более 20 были ранены. Также продолжались мелкие нападения и целенаправленные убийства. 8 ноября две бомбы взорвались в гостинице «Мака Аль-Мукарамма» в Могадишо, в результате чего погибли по меньшей мере 4 человека и более десяти были ранены, в том числе член парламента. Ответственность за эти убийства взяло на себя «Аш-Шабааб».

12. Нападение «Аш-Шабааб» на торговый центр «Вестгейт» в Найроби 21 сентября показало, что «Аш-Шабааб» представляет собой растущую региональную и международную угрозу. Существуют признаки того, что под руководством Ахмеда Годана «Аш-Шабааб», видимо, переключилось с Сомали и ее внутренней политики ближе к глобальной идеологии и повестке дня «Аль-Каиды».

13. 5 октября войска Соединенных Штатов совершили налет на виллу в Барааве, на которой проживали члены «Аш-Шабааб», но этот налет, как сообщается, не завершился захватом или убийством командира, являвшегося его целью. В заявлении для прессы 31 октября АМИСОМ объявила, что она возобновила свои наступательные операции против «Аш-Шабааб» в Средней и Нижней Джуббе, а также в провинции Бей. В тот же день АМИСОМ (Силы обороны Кении) провели крупное нападение с воздуха на тренировочный лагерь «Аш-Шабааб» в Динзоре, провинция Бакул, уничтожив, по сообщениям, четыре технических транспортных средства и склад оружия.

14. Представители судебной власти и правительства Сомали неоднократно ссылались на отсутствие безопасности как фактор, мешающий им выполнять свои функции, включая рассмотрение дел в гражданской судебной системе. В

результате связанными с «Аш-Шабааб» делами продолжают заниматься военные суды.

15. В течение отчетного периода наблюдалась активизация преступной деятельности, включая установление незаконных блокпостов, грабежи и вымогательство у водителей и владельцев общественного транспорта. Также сообщалось о злоупотреблениях со стороны недисциплинированных элементов национальных сил безопасности Сомали в отношении гражданских лиц, в основном на окраинах Могадишо и Кисмайо.

16. Ситуация в Кисмайо оставалась нестабильной. 12 сентября Ахмед Мадобе остался в живых после попытки покушения на него, когда на пути следования его конвоя взорвался начиненный взрывчаткой автомобиль, в результате чего погибло более 30 человек, включая 20 гражданских лиц, погибших в основном в результате перестрелки, начатой охранниками Мадобе. В начале октября сообщалось о стычках в Кисмайо между сторонниками г-на Мадобе и Барре Хирале, его местного соперника из другого субклана. 29 октября около аэропорта Кисмайо произошла стычка между боевиками «Аш-Шабааб» и боевиками из группы г-на Мадобе «Рас Камбони». Эта перестрелка последовала за нападением «Аш-Шабааб» на «камбонийцев», Силы обороны Кении и базу АМИСОМ в аэропорту. Согласно сообщениям, по крайней мере четыре боевика «Аш-Шабааб» были убиты.

17. Регулярно поступает информация о стычках между «Аш-Шабааб» и национальными силами безопасности Сомали, АМИСОМ и другими проправительственными группами в провинциях Бакул, Бей и Гедо. В Бакуле в конце августа «Аш-Шабааб» также удалось дважды временно отбить у национальных сил безопасности Сомали город Курасжоме к востоку от Эль-Берде. О меньшем числе инцидентов сообщается в Гальгудуде и Хиране. 19 и 20 сентября АМИСОМ и силы федерального правительства Сомали восстановили контроль над городами Махадей и Бийа Адде к северу от Джоухара в Средней Шабелле. Ситуация в Нижней Шабелле была по-прежнему нестабильной, и провинция оставалась центром деятельности «Аш-Шабааб», причем сообщения о партизанских и террористических ударах поступали почти ежедневно, особенно в округах Афгойе и Марка.

18. В «Пунтленде» наблюдался относительно низкий уровень эпизодической деятельности «Аш-Шабааб», включая стычки с силами безопасности «Пунтленда» в районе гор Галгала и обнаружение 23 августа взрывного устройства возле резиденции президента «Пунтленда» Абдирахмана Мохамеда Фароле в Гароуэ. Также сообщается, что 9 ноября боевики «Аш-Шабааб» провел скоординированное нападение на главное местное представительство правительства «Пунтленда», полицейский участок в Бийо Кулуле и центральную тюрьму в Босасо. В результате этого нападения двое сотрудников тюрьмы было убито и двое ранено. Район сталкивается с серьезными проблемами в плане безопасности в ключевых городах, включая Гароуэ, Босасо и Галькайо, в преддверии предстоящего процесса отбора представителей и не прямых выборов. Преступная деятельность, особенно связанная с межклановыми спорами, пиратством и бизнесом, по-прежнему представляет собой наибольшую угрозу в «Пунтленде» и в Гальмудуге.

19. Обстановка в «Сомалиленде» оставалась относительно стабильной, несмотря на сохраняющуюся напряженность по поводу спорного региона Сула, Санаага и Айна и периодические столкновения между силами «Сомалиленда» и самопровозглашенного «Государства Хатумо». В конце августа посещение вице-президентом «Пунтленда» Талха (Сул) вновь обострило напряженность в отношениях между местными кланами, что привело к двум столкновениям между ополченцами «Хатумо» и силами «Сомалиленда» в Гамбадхе (Сул) 13 и 15 сентября. В середине-конце сентября после запрета властями «Сомалиленда» прежней местной валюты из-за непрекращающихся претензий, связанных с обращением в «Сомалиленде» контрафактных сомалийских денег, также поступили сообщения об эпизодических гражданских беспорядках, подчас приводящих к насилию, в Санааге.

III. Поддержка со стороны Организации Объединенных Наций в деле укрепления мира

20. Представители Организации Объединенных Наций и Африканского союза с участием Европейского союза и ряда государств-членов провели в Сомали на период с 26 августа по 6 сентября совместную миссию для определения контрольных критериев для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, оценки АМИСОМ и национальной армии Сомали и рассмотрения мер по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций в Сомали. Выводы этой миссии, содержащиеся в моем письме от 14 октября 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2013/606), были одобрены Советом мира и безопасности Африканского союза 10 октября и Советом Безопасности в его резолюции 2124 (2013) от 12 ноября.

A. Добрые услуги и политическая поддержка

21. В течение отчетного периода мой Специальный представитель по Сомали и глава МООНСОМ Николас Кей предпринял ряд усилий по посредничеству и оказанию добрых услуг в целях содействия примирению. Он продолжал действовать в тесном контакте с президентом и федеральным правительством и другими партнерами в рамках их активных усилий по установлению контактов и налаживанию диалога с сомалийскими провинциями, а также по закреплению продвижения к цели создания новых администраций провинций. В этой связи он взаимодействовал с федеральным правительством, местными лидерами внутри Сомали и международными партнерами, в том числе с ИГАД, для оказания сторонам дипломатической и политической поддержки.

22. В условиях напряженных отношений между федеральным правительством и «Пунтлендом» мой Специальный представитель 20 и 21 октября посетил столицу Гароуэ, где провел консультации, в том числе с руководством «Пунтленда», спикером парламента «Пунтленда», старейшинами и другими представителями гражданского общества. Он настоятельно призвал администрацию «Пунтленда» обеспечить, чтобы процесс подготовки к отбору представителей и непрямым выборам в январе 2014 года проводился таким образом, чтобы он

был транспарентен и приемлем для всех. Он также настоятельно призвал старейшин обеспечить отбор в члены парламента значительного числа женщин.

23. В частности, мой Специальный представитель продолжал тесно сотрудничать с региональными и международными партнерами. Он посетил Аддис-Абебу (25–29 августа), Найроби (5 и 6 сентября), Рим (10 сентября), Дубай (11 сентября) и Брюссель (16 сентября) для проведения консультаций и координации усилий с региональными и международными партнерами, а также для обеспечения устойчивой донорской поддержки МООНСОМ и АМИСОМ. Он также встретился с представителями сомалийских диаспор в Лондоне 14 сентября и Миннеаполисе, Соединенные Штаты Америки, 27 сентября, чтобы провести консультации и заручиться их поддержкой миростроительства и восстановления в Сомали.

24. Посещение Могадишо моим первым заместителем 26 и 27 октября еще раз подтвердило решимость Организации Объединенных Наций и международного сообщества поддержать достижение устойчивого мира в Сомали. Он воспользовался своим визитом, чтобы подтвердить твердую приверженность Организации Объединенных Наций продолжению тесного взаимодействия с федеральным правительством на основе комплексной стратегии, которая сочетает политическое участие и поддержку миростроительства и государственного строительства и, в то же время, также подчеркивает необходимость обеспечения гуманитарного доступа к наиболее уязвимым группам населения в Сомали.

В. Поддержка миростроительства и государственного строительства

Формирование федеративной системы и конституционная реформа

25. Цель 1 в области миростроительства и государственного строительства Договора по Сомали, одобренной в Брюсселе 16 сентября, сформулирована как «Всеохватывающая политика». Она предусматривает приоритетность мер по содействию всеохватывающему политическому диалогу по формированию государства и примирению; проведение конституционной реформы и выборов в 2016 году. Для обеспечения оказания Организацией Объединенных Наций согласованной поддержки всех этих приоритетов в сентябре 2013 года Организация сформировала сводную группу конституционной поддержки, в которую вошли представители всех подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся поддержкой процесса разработки конституции, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и МООНСОМ.

26. В рамках поддержки формирования государства и примирения МООНСОМ оказала техническую и материально-техническую поддержку при организации Конференции «Программа действий на период до 2016 года» (см. пункт 3). Организация Объединенных Наций также поддерживает реализацию Аддис-Абебского соглашения, в том числе конференцию по примирению в Джуббе (см. пункт 4). По просьбе федерального правительства мой Специальный представитель также напрямую консультировал федеральные власти по вариантам поддержки формирования государства, а сводная группа конституционной поддержки готовит серию брифингов по вопросам федерализма,

фискального федерализма и распределения богатств для высокопоставленных должностных лиц правительства.

27. Что касается конституционной реформы, то ПРООН продолжала оказывать поддержку федеральному парламенту, в частности Комитету конституционного надзора. Федеральный парламент и, в частности, Комиссия по конституционной реформе и осуществлению конституции и Комитет по выполнению разработали планы оказания поддержки секретариату Комитета и подготовки информационной и просветительской кампании с охватом всей страны. МООНСОМ способствует разработке рамочной программы координации конституционной деятельности доноров для содействия взаимодополняемости усилий в поддержку конституционной реформы в Сомали.

28. По просьбе как спикера федерального парламента, так и премьер-министра Организация Объединенных Наций направила на период с 3 по 14 ноября миссию по оценке связанных с выборами потребностей. Миссия провела оценку правовой и институциональной базы, регулирующей предстоящий избирательный процесс, с целью представления рекомендаций по возможной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

Демократическая политика и управление

29. Организация Объединенных Наций оказала помощь в проведении 28 и 29 августа организованного федеральным правительством семинара-практикума по вопросам укрепления потенциала государственного сектора в Сомали. Представители правительства рассказали участникам о своем опыте проведения предыдущих мероприятий по укреплению потенциала, а также о целях и прогрессе, достигнутом в текущей работе по совершенствованию управления государственной службой. Участники семинара согласились с необходимостью включения задачи укрепления потенциала в функции управления государственным сектором наряду с укреплением конкретного потенциала на секторальном уровне. Этот подход должен применяться в соответствии с четким набором принципов и соответствовать плану восстановления экономики, разработанному правительством. Поэтому задача укрепления потенциала на всех уровнях правительства была включена в качестве «сквозной» темы в Договоренность по Сомали; были также сформулированы ключевые принципы. Организация Объединенных Наций координировала усилия по реализации инициатив по созданию потенциала, в том числе на совещании высокого уровня, состоявшемся в Найроби 1 ноября.

Сектор безопасности и верховенство права

30. Четыре приоритета в рамках цели 2 в области миростроительства и государственного строительства («Безопасность»), сформулированной в Договоренности по Сомали, включают: укрепление потенциала служб безопасности; интеграцию сил безопасности; реализацию национальной программы по бывшим комбатантам и молодым людям, входящим в группу риска, и морскую безопасность. Эти приоритеты лягут в основу той поддержки, которая будет оказываться международным сообществом в течение ближайших трех лет. Активное участие исполнительной власти, федерального парламента и гражданского общества в определении этих приоритетов является обнадеживающим признаком успеха в их реализации. 27 августа президент Сомали объявил о

создании Совета национальной безопасности. Приоритеты, определенные Советом, включают обеспечение своевременной выплаты денежного довольствия военнослужащим национальной армии и разработку политики регулирования и проверки частных охранных компаний.

Оборона

31. МООНСОМ помогла Африканскому союзу приступить к осуществлению резолюции 2142 (2013) Совета Безопасности. Были созданы две рабочие группы по совместной концепции операций и механизмам финансирования поддержки средствами несмертельного действия национальной армии.

32. Была создана рабочая группа по материально-техническому обеспечению с целью разработки концепции системы материально-технического обеспечения сил Сомали. СООНСОМ обратила внимание доноров на проблемы выплаты денежного довольствия военнослужащим и полицейским, для решения которых также необходим более высокий уровень координации со стороны федерального правительства. Реализуются инициативы по расширению закупок общих систем управления людскими ресурсами для использования военными, полицией и исправительными учреждениями.

Бывшие боевики

33. Достигнут значительный прогресс в осуществлении национальной программы по работе с бывшими комбатантами и молодежью, входящей в группу риска. После длительных переговоров МООНСОМ и руководство молодежного реабилитационного центра «Серенди» договорились о том, что деятельность центра (и его нового филиала, создаваемого в Беледуэйне) будет приведена в соответствие с национальной программой после трехмесячного экспериментального этапа. Под руководством Национального секретариата по разоружению, демобилизации и реинтеграции также прилагаются усилия по созданию центра переходного периода в Байдоа и Кисмайо.

34. МООНСОМ и ПРООН 29 сентября завершили совместный обзор нормативной базы национальной программы. В его выводах были подчеркнуты неизбежные риски, на которые идет Организация Объединенных Наций, поддерживая эту программу. Эти программы должны включать соответствующие механизмы мониторинга прав человека и соответствующие меры по сокращению рисков, в том числе проведение оценки рисков в соответствии с политикой должной заботливости в вопросах прав человека. Наиболее важные рекомендации для федерального правительства предусматривают безотлагательное объявление всеобъемлющего моратория на смертную казнь на всей территории Сомали любым судом, гражданским или военным, отказ от объявления всеобщей амнистии и соблюдение международных правозащитных стандартов при работе с бывшими комбатантами.

Полиция

35. Рабочая группа по полиции и ее целевые группы, работу которых возглавляли полицейские силы Сомали и поддерживали МООНСОМ, ПРООН и доноры, способствовали более эффективной координации международной поддержки полицейских сил. Это включало создание «Фонда поддержания правопорядка» в размере 11 млн. долл. США, как это предусмотрено в Договоренно-

сти по Сомали, и распоряжение его средствами. Целевые группы по профессиональной подготовке, людским ресурсам, инфраструктуре и оснащению также помогли определить неотложные оперативные потребности и важнейшие пробелы в потенциале. МООНСОМ координировала проведение в Найроби с 22 по 24 октября трехдневного семинара-практикума, посвященного реформированию полиции, при содействии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и участии полицейских сил Сомали, МООНСОМ, АМИСОМ, а также представителей Соединенных Штатов. МООНСОМ также координировала международную помощь полицейским силам, включая поставку правительством Японии более 1000 комплектов средств индивидуальной защиты и компьютерной техники. Ожидается, что недавнее развертывание отдельных сотрудников полиции АМИСОМ в других возвращенных районах, включая Байдоа и Беледуэйне, и поддержка, обещанная правительством Турции для организации годичного учебного курса для 500 сомалийских курсантов в Турции, помогут увеличить количество подготовленных сотрудников полиции.

Правосудие и исправительная система

36. МООНСОМ и партнеры по страновой группе Организации Объединенных Наций (особенно ПРООН, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)) продолжают оказывать помощь национальным органам в осуществлении национального стратегического плана действий в области правосудия (2013–2015 годы) в рамках механизма глобального координационного центра. Организация Объединенных Наций поддерживала сотрудничество между верховным судьей и министром юстиции, что привело к достижению договоренности о возобновлении работы национального координационного механизма в области правосудия и исправительной системы, а именно Руководящего комитета по вопросам правосудия и исправительной системы.

37. Для поддержки разработки и окончательного согласования новой многолетней программы в области верховенства права на период с 13 по 26 ноября была направлена миссия в составе сотрудников Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению и Департамента операций по поддержанию мира для подготовки «единого плана обеспечения верховенства права», который охватывает взносы всех доноров.

38. В целях совершенствования процедур приема и регистрации заключенных МООНСОМ подготовила и обсудила проекты регистрационных форм с администрацией тюрем в Могадिशе и Гароуэ и заместителем Генерального прокурора, который приветствовал инициативу. Программа подготовки сотрудников исправительных учреждений, совместно поддерживаемая ЮНОДК, ЮНИСЕФ, МООНСОМ и ПРООН, была организована в Могадिशе с 29 октября по 3 ноября с целью совершенствования навыков сотрудников с учетом международных стандартов, особенно в отношении обращения с задержанными.

39. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжило оказывать услуги по материально-техническому снабжению и закупкам для проведения учебных занятий ЮНОДК в академии для обучения тюремного персонала в Гароуэ и Харгейсе, чтобы поддержать усилия ЮНОДК

по укреплению кадрового потенциала и руководства тюрем. В Харгейсе Управление строит новый комплекс для министерства юстиции.

Безопасность на море

40. Стратегия по морским ресурсам и безопасности на море, принятая 11 сентября, служит основой для расширения возможностей обеспечения экономического роста и стабильности в регионе. Существуют обнадеживающие признаки того, что усилия по борьбе с пиратством привели к заметному сокращению числа пиратских нападений. Однако ситуация с управлением и безопасностью в Сомали улучшилась не настолько, чтобы стать сдерживающим фактором. Следует прилагать и наращивать усилия по укреплению потенциала правоохранительных органов как на море, так и на суше, а также по созданию необходимых экономических возможностей. Организация Объединенных Наций поддерживает эти усилия, в том числе путем оказания стабильной помощи политическому процессу и деятельности по государственному строительству. Организация Объединенных Наций занимается поиском моряков, находящихся в заложниках у сомалийских пиратов, и отслеживанием их состояния, оказанием, когда это возможно, гуманитарной помощи и возвращением на родину людей, высаженных на берег в Сомали, как это описано в моем докладе от 21 октября о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали (S/2013/623). 11 сентября мой Специальный представитель принял участие в третьей конференции высокого уровня по борьбе с пиратством.

Разминирование

41. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала сотрудничать с Управлением Сомали по обезвреживанию взрывных устройств в целях устранения минной опасности на всей территории Сомали в соответствии с международными нормами. Группы по обезвреживанию боеприпасов взрывного действия полицейских сил Сомали, подготовленные Службой, продолжали свою регулярную деятельность в Могадишо, Байдоа и Беледуэйне, обезвредив 21 подтвержденное самодельное взрывное устройство и 515 неразорвавшихся боеприпасов. Подготовленная Службой группа по обеспечению портовой безопасности продолжала проводить подводное обследование акватории порта на предмет взрывных устройств. Служба продолжала работу по разминированию в городских районах Беледуэйне, обезвредив 110 неразорвавшихся боеприпасов и организовав мероприятия по разъяснению опасности этих боеприпасов, которыми были охвачены 13 765 человек. Кроме того, Служба развернула четыре группы по минной опасности в крупных пунктах пересечения границы в Дифе, Добли и Вальдейне для информирования репатриантов о минной опасности. В отчетном периоде эти группы охватили около 23 000 человек, пытающихся вернуться в Сомали.

42. Группы АМИСОМ по обезвреживанию боеприпасов взрывного действия уничтожили 253 неразорвавшихся боеприпаса и 19 самодельных взрывных устройств во всех четырех секторах.

С. Права человека и защита населения

43. 27 августа на специальном заседании кабинета министров федеральное правительство приняло программу в области прав человека для Сомали на 2013–2015 годы. 24 сентября в Совете по правам человека в Женеве состоялся автономный интерактивный диалог на высоком уровне, посвященный в основном осуществлению этой программы, в котором участвовали мой Специальный представитель, представитель Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали Махамат Салех Аннадиф, премьер-министр Абди Фарах Ширдон, Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Шамсул Бари и представители четырех местных неправительственных организаций.

44. Организация Объединенных Наций продолжала принимать меры к тому, чтобы ее деятельность в Сомали осуществлялась с соблюдением прав человека. Так, 16 октября МООНСОМ, ЮНСОА и АМИСОМ приняли совместную стратегию и учредили объединенную рабочую группу. Для оценки помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций национальным силам безопасности Сомали, был проведен кабинетный опрос.

45. После того как 12 сентября в Кисмайо было совершено покушение на Ахмеда Мадобе, согласно сообщениям, пропали без вести 20 человек. Согласно информации, поступившей в распоряжение МООНСОМ, в Кисмайо боевики группировки «Рас Камбони» совершали внесудебные расправы, похищали людей и подвергали жестокому обращению гражданских лиц, не принадлежащих к клану огадени.

46. Несмотря на вмешательство Организации Объединенных Наций с целью установления правил выселения, в Могадишо продолжалось принудительное выселение внутренне перемещенных лиц. Без какого-либо предварительного планирования людей выселяли в другие поселения, где им угрожала еще большая опасность нарушения прав человека и посягательств на сексуальной почве. Основная часть выселенных семей была размещена в районе К7–К13 вдоль дороги на Афгойе, а небольшая группа вернулась в места происхождения. В сентябре из различных поселений на территории Могадишо были выселены не менее 300 семей внутренне перемещенных лиц. Вместе с тем эти данные свидетельствуют о том, что в целом процесс пошел на убыль начиная с августа, когда из различных временных жилищ в формальных и стихийных поселениях на территории Могадишо было насильственным образом выселено 5800 семей внутренне перемещенных лиц. В октябре из поселения «Маджо» в Могадишо сомалийской полицией были выселены дети-сироты, женщины, возглавляющие домохозяйства, инвалиды, в том числе люди с нарушениями зрения, и ориентировочно 2000 местных жителей.

47. 1 ноября усилиями федерального правительства была предотвращена попытка незаконного выселения еще 35 семей, в которых есть лица с нарушениями зрения. Организация Объединенных Наций продолжала обсуждать с федеральным правительством вопрос о создании в Могадишо пересыльного пункта для внутренне перемещенных лиц и выработке и принятии обязательных правил, регулирующих процесс выселения в соответствии с международными нормами в области прав человека. Однако упреждающие действия «контролеров», которые успели выселить людей из поселений, и сокращение масштабов

гуманитарной деятельности после теракта в объединенном комплексе Организации Объединенных Наций, совершенного 19 июня, помешали осуществить комплексный план федерального правительства для перемещенных лиц в Могадишо.

Защита детей

48. За отчетный период было зарегистрировано 449 случаев серьезных нарушений в отношении детей (355 мальчиков и 65 девочек), в частности похищения, вербовка и убийство и причинение увечий. Согласно информации, большинство случаев имели место в южных и центральных провинциях Сомали. С начала 2013 года различными программами реинтеграции были охвачены 1100 детей (863 мальчика и 237 девочек), ранее связанных с вооруженными силами или группами, и других детей, находящихся в неблагоприятном положении (например, беспризорных детей). Из них 110 детей (65 мальчиков и 45 девочек) были зачислены в обычные школы, а остальные — на курсы профессионально-технического обучения.

49. 12 сентября состоялось второе с начала 2013 года заседание Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. На этом заседании федеральное правительство в лице представителя Министерства обороны подтвердило свое твердое намерение подписать Конвенцию о правах ребенка и Стандартные оперативные правила обращения с детьми, связанными с вооруженными силами или группами. ЮНИСЕФ продолжал работу с Министерством юстиции в направлении ратификации Конвенции. Начался процесс работы над документами для представления федеральному парламенту.

50. В сентябре федеральное правительство развернуло кампанию, цель которой — предоставить возможность получить образование 1 миллиону детей и молодых людей. Этот план, рассчитанный на три года, поддерживают ЮНИСЕФ, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная продовольственная программа (ВПП) и другие партнеры.

Внедрение гендерного подхода и расширение прав и возможностей женщин

51. Актуальной задачей в контексте усилий по достижению мира и стабильности в Сомали по-прежнему является расширение прав и возможностей женщин, особенно обеспечение их участия в общественно-политической жизни на национальном, провинциальном и местном уровнях и в процессе примирения. Благодаря поддержке в деле повсеместного внедрения гендерного подхода, в том числе со стороны Гендерной тематической группы Организации Объединенных Наций, положения с гендерной составляющей были включены во все задачи в области миростроительства и государственного строительства в рамках «Новой договоренности». Совместно с федеральным правительством ведется подготовка всестороннего процесса содействия разработке национальной гендерной политики и национального плана действий по осуществлению резолюции [1325 \(2000\)](#).

52. Члены Гендерной тематической группы Организации Объединенных Наций и Группы по политическим вопросам и посредничеству МООНСОМ приступили к выработке общего подхода к определению ключевых исходных по-

зий для вовлечения женщин в национальные политические процессы и механизмы принятия решений, особенно на нынешнем этапе государственного строительства.

Насилие на сексуальной почве и насилие по признаку пола

53. Усилия правительства и его возможности в том, что касается искоренения насилия в отношении женщин и девочек, по-прежнему чрезвычайно ограничены, о чем свидетельствуют постоянно регистрируемые в разных районах страны случаи изнасилования. В 30–50 процентах случаев жертвами этих посягательств были дети. Во всех выявленных случаях помощь потерпевшим детям оказывалась при содействии со стороны ЮНИСЕФ. В «Пунтленде» Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ПРООН обучали сотрудников полиции работе с потерпевшими от насилия по признаку пола. ЮНИСЕФ и ПРООН совместными усилиями разрабатывают учебное пособие для полицейских по предупреждению насилия по признаку пола и оказанию помощи потерпевшим и защите детей. Целевая группа по переселению внутренне перемещенных лиц проводит занятия по вопросам насилия по признаку пола и защиты детей с полицейскими, которые будут направлены в новый пункт размещения внутренне перемещенных лиц в Дайниле (Банадир) с целью улучшения защиты женщин и детей.

54. МООНСОМ продолжала следить за ходом разбирательства по делу о предполагаемом групповом изнасиловании 19-летней женщины военнослужащими АМИСОМ в лагере «Маслах» в Могадишо. Расследование по этому делу вызывает серьезную обеспокоенность, и, согласно сообщениям, имели место попытки запугивания лиц, имеющих отношение к этому делу.

55. Федеральное правительство обратилось с просьбой к ЮНИСЕФ оказать помощь в разработке закона о насилии на сексуальной почве и протокола по борьбе с насилием по признаку пола с целью усиления ответственности правительства и улучшения системной работы по искоренению насилия на сексуальной почве.

56. Власти «Сомалиленда» представили удручающую статистику — около 239 случаев изнасилования за сентябрь и октябрь. На юге и в центральной части Сомали большинство потерпевших составляют перемещенные женщины и девочки. В «Сомалиленде» среди потерпевших не только внутренне перемещенные лица, но и местные жители, в том числе дети из обеспеченных семей.

D. Гуманитарная ситуация

57. При очевидных определенных улучшениях гуманитарные потребности по-прежнему велики, а достижения в этой области незначительны. Впервые за последние пять лет число тех, кто находится в кризисной ситуации и нуждается в чрезвычайной помощи, опустилось ниже миллионной отметки и составило ориентировочно 870 000 человек. Еще 2,3 миллиона человек по-прежнему с трудом обеспечивают минимальные потребности в продовольствии и подвержены воздействию неблагоприятных факторов. Показатель недоедания по-прежнему один из самых высоких в мире — 206 000 детей в возрасте до пяти лет страдают от острой формы недоедания (215 000 в январе). Ситуацию осложняют также факторы, препятствующие доставке гуманитарной помощи,

вспышки болезней и продолжительное пребывание людей в положении перемещенных лиц. К первой неделе ноября в результате наводнения в округах Джоухар и Балъад в провинции Средняя Шабелле пострадало, по оценкам, 23 400 человек. Учреждения по оказанию помощи продолжали поддерживать усилия по ликвидации размывов речных берегов. 10 ноября на «Пунтленд» обрушился тропический циклон, в связи с чем на следующий день власти объявили чрезвычайное положение. Из-за сильных дождей и кратковременных катастрофических паводков погибло приблизительно 100 человек, пропало большое количество скота.

58. Гуманитарные организации продолжают помогать семьям удовлетворять базовые потребности и развивать их способность противостоять неблагоприятным факторам с акцентом на средствах к существованию, скотоводстве и земледелии. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ВПП провели совместные консультации на уровне округов и привлекли к планированию жителей деревень, с тем чтобы с их участием определить направление работы по обеспечению жизнестойкости. В округе Долоу (Гедо) благодаря этому подходу была восстановлена производственная инфраструктура, включая оросительные системы и подъездные дороги. За первые девять месяцев 2013 года в рамках программы оплаты труда наличными в Сомали было временно трудоустроено 35 000 домохозяйств, благодаря чему в наиболее неблагополучные районы поступили средства на сумму 4,4 млн. долл. США. Среди восстановленных объектов инфраструктуры 220 оросительных каналов, 76 подъездных дорог и 223 водосборника. В течение отчетного периода помощью ВПП было охвачено около 853 000 человек в месяц, в том числе в рамках мероприятий по повышению жизнестойкости.

59. По состоянию на 1 ноября насчитывалось 180 больных полиомиелитом с подтвержденным диагнозом, основная часть которых была выявлена в первые три месяца после вспышки заболевания, происшедшей в мае. Организации по оказанию помощи продолжали массовые кампании вакцинации, которыми были охвачены более четырех миллионов человек. С 19 июля в Могадишо, с которого началось распространение заболевания, новых случаев зарегистрировано не было, что свидетельствует об эффективности проведенных кампаний.

60. В течение рассматриваемого периода гуманитарные организации стремились восполнить наиболее серьезные пробелы в сфере медицинской помощи и питания, образовавшиеся вследствие закрытия программ организации «Врачи без границ». Объявляя 14 августа о сворачивании своих программ в стране, эта организация объясняла свое решение нападениями на сотрудников и все более вызывающей безнаказанностью преступников. Врачи из этой организации работали в 20 медицинских пунктах, многие из которых находятся в удаленных районах Сомали. Партнеры выразили готовность продолжать работу в 14 пунктах, оставшихся после организации «Врачи без границ»; для этого потребуется около 14 млн. долл. США в год. Прилагаются усилия к тому, чтобы получить из общего гуманитарного фонда 3 млн. долл. США на шестимесячный период, с тем чтобы довести годовой объем финансирования до установленной суммы в 9,6 млн. долл. США.

61. Более 600 мирным жителям с оружейными ранениями была оказана помощь в больницах, получающих поддержку Всемирной организации здравоохранения в Могадишо, а еще 250 гражданских лиц, включая 15 детей в возрасте до пяти лет, прошли лечение в больнице в Кисмайо.

62. Согласно данным, предоставленным Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в 2013 году из Эфиопии и Кении в страну прибыли 30 000 человек, в том числе 2100 человек в сентябре. Во многих случаях эти передвижения носят сезонный или временный характер. Партнеры продолжали настаивать на том, что возвращение должно быть добровольным и что складывающаяся обстановка пока не способствует массовому возвращению людей в страну. В этой связи следует отметить, что 10 ноября вице-президент Кении Уильям Руту и заместитель премьер-министра Сомали Фаузия Юсуф Адан и УВКБ подписали в Найроби Трехстороннее соглашение о добровольной репатриации сомалийских беженцев. Для выработки процедур репатриации была учреждена комиссия в составе представителей Кении, Сомали и УВКБ.

63. На момент подготовки доклада из 1,15 млрд. долл. США, запрошенных в рамках совместного призыва в 2013 году, поступило всего 48 процентов средств. Полученные средства пошли в основном на ликвидацию ситуаций, угрожающих жизни людей, а финансирование важных мероприятий по обеспечению жизнестойкости населения необходимо будет увеличить.

Е. Социально-экономическое восстановление и развитие

64. После заключения Договоренности по Сомали были объявлены обязательства на 2,4 млрд. долл. США — в сумме прежних и новых обязательств. Договоренность по Сомали представляет собой общую стратегическую рамочную программу координации усилий в сфере политического устройства, обеспечения безопасности и развития в контексте миростроительства и государственного строительства на период 2014–2016 годов. Первоочередные задачи развития «Сомалиленда» были включены в общую Договоренность в соответствии со специальной процедурой, увязанной с национальным планом развития «Сомалиленда».

65. Федеральным правительством был также подготовлен план восстановления экономики (см. пункт 30), к основным направлениям которого относятся восстановление и расширение важнейших объектов инфраструктуры; создание рабочих мест и профессионально-техническое обучение; и формирование нормативно-правовой базы ресурсопользования и расширение возможностей основных институтов, отвечающих за эти вопросы.

66. Для содействия осуществлению Договоренности по Сомали Организация Объединенных Наций открыла Целевой фонд группы партнеров, который функционирует наряду с существующим специальным фондом для финансирования и целевыми фондами, созданными недавно Всемирным банком и Африканским банком развития. На все эти механизмы будут распространяться общий порядок управления и единые требования к отчетности, предусмотренные в договоренности.

67. После того как в июне 2013 года базирующийся в Соединенном Королевстве банк «Барклайз» объявил о решении расторгнуть отношения с сомалийскими фирмами, занимающимися денежными переводами, вопрос о денежных переводах в Сомали постоянно обсуждается. Переводы составляют в сумме не менее 1,2 млрд. долл. США в год, что равно 30 процентам валового внутреннего продукта. Примерно 40 процентов населения страны оплачивают средствами, получаемыми в виде переводов, такие основные услуги, как образование, медицинская помощь и питание. Неправительственные организации и инициативные группы особенно обеспокоены тем, что другие международные банки могут последовать этому примеру и расторгнуть отношения с сомалийскими фирмами, занимающимися денежными переводами.

68. 20 сентября федеральное правительство объявило Юссур Абрар первой женщиной в стране, занимающей пост управляющего Центральным банком. Спустя семь недель после вступления в должность она подала заявление об отставке, что связывают с появлением сообщений о том, что ее пытались склонить к финансовым махинациям. Эта ситуация убедительно свидетельствует о необходимости совершенствования управления государственными финансами, реформирования Центрального банка и обеспечения планомерной и предсказуемой поддержки со стороны международного сообщества в интересах укрепления потенциала правительства.

F. Адресные санкции

69. 13 сентября в ходе неофициальных консультаций Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями [751 \(1992\)](#) и [1907 \(2009\)](#) по Сомали и Эритрее, заслушал брифинг координатора Группы контроля по Сомали и Эритрее по вопросу об указаниях Комитета государствам-членам в связи с запретом на вывоз древесного угля из Сомали, предусмотренным в резолюции [2036 \(2012\)](#). Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде также провела в Комитете брифинг, посвященный способам экологически безопасной ликвидации запрещенного древесного угля.

70. 30 октября 2013 года Совет Безопасности получил первый доклад федерального правительства в соответствии с пунктом 9 резолюции [2111 \(2013\)](#).

G. Координация международной деятельности

71. Организация Объединенных Наций оперативно оказала федеральному правительству помощь в осуществлении Договоренности по Сомали, в частности в форме практической поддержки механизмов общей координации и технического содействия в связи с каждой задачей в области миростроительства и государственного строительства. 28 октября было официально объявлено о создании Фонда развития и реконструкции Сомали, а ближе к концу года в Могадишо должно состояться первое заседание в рамках форума партнеров на высшем уровне.

IV. Материально-техническая поддержка Миссии Африканского союза в Сомали

72. В октябре состоялось третье совещание старших руководителей МООНСОМ и АМИСОМ, посвященное улучшению координации. Тем временем ЮНСОА продолжало обеспечивать материально-техническую поддержку негражданского персонала АМИСОМ численностью 17 371 человек, развернутого в четырех секторах на территории Сомали, включая 17 278 военнослужащих, два сформированных полицейских подразделения и 235 полицейских. Кроме того, обеспечивалась материально-техническая поддержка 17 гражданских сотрудников АМИСОМ.

73. В течение отчетного периода при содействии ЮНСОА была проведена ротация 1700 бурундийских военнослужащих, 2930 угандийских военнослужащих и 3810 кенийских военнослужащих, прибывавших в район Миссии и выбывавших из него.

74. В ходе ротационных мероприятий совместно с Африканским союзом проводилась проверка личного состава. Кроме того, в Могадишо на смену 37 штабным офицерам АМИСОМ прибыли 34 новых офицера.

75. ЮНСОА приступило к расширению лагеря МООНСОМ и ЮНСОА в Могадишо для размещения дополнительно 90 человек и к строительству секторального центра, помещений из сборных конструкций и автостоянки в Байдоа. Началось также строительство секторального центра в Беледуэйне, а в Баледогле ЮНСОА приступило к строительству авиационного узла и ангаров.

76. Кроме того, ЮНСОА продолжало оказывать расширенную помощь АМИСОМ в области информационно-коммуникационных технологий. Это включало предоставление 200 телефонов в рамках проекта, финансируемого из средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для АМИСОМ. При поддержке ЮНСОА было обеспечено подключение средств связи в новом здании штаба АМИСОМ в Найроби.

77. ЮНСОА продолжало обеспечивать медицинское обслуживание личного состава АМИСОМ — было выполнено 35 авиационных рейсов в связи с эвакуацией больных и раненых, переводом, переброской и репатриацией личного состава АМИСОМ (в общей сложности 63 человека). Кроме того, ЮНСОА проводило подготовку на этапе до назначения и после назначения и другие виды подготовки, которыми были охвачены 429 человек личного состава АМИСОМ.

78. После поступления от правительства Чада предложения о поставке АМИСОМ вертолетов боевого и общего назначения объединенная техническая группа Африканского союза и ЮНСОА отправилась в Чад и находилась там с 8 по 14 октября для проверки состояния вертолетов и уровня подготовки экипажей. Группа отметила, что если с вертолетами проблем нет, то квалифицированных чадских экипажей для их эксплуатации недостаточно.

79. 18 октября в Могадишо прибыл транспортный самолет, зафрахтованный ЮНСОА для переброски личного состава АМИСОМ между Найроби и Могадишо и между разными секторами. Кроме того, ЮНСОА организовало передачу в Могадишо 14 бронетранспортеров из парка машин Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. 4 ноября эти бронетранс-

портеры прибыли в Могадишо; штаб АМИСОМ будет использовать их для организации охраны подразделений большегрузных перевозок и инженерного обеспечения АМИСОМ и выполнения задач по охране лагеря АМИСОМ на территории Международного аэропорта Могадишо.

80. Для улучшения поддержки АМИСОМ и МООНСОМ в том, что касается стратегической связи, действующая под руководством ЮНСОА Группа информационной поддержки Африканского союза и Организации Объединенных Наций открыла постоянные пункты базирования во всех четырех секторах.

81. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для АМИСОМ по-прежнему имел чрезвычайно важное значение для деятельности ЮНСОА. Со времени выхода моего предыдущего доклада Целевой фонд не пополнялся, и на момент подготовки настоящего доклада (S/2013/521) неизрасходованный остаток средств на его счетах составлял 21 млн. долл. США.

V. Присутствие Организации Объединенных Наций в Сомали

Расширение присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали

82. По состоянию на 7 ноября в Сомали работали в общей сложности 329 международных сотрудников МООНСОМ и различных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Последствия террористического акта в общем комплексе Организации Объединенных Наций, совершенного 19 июня, по-прежнему не позволяли Организации Объединенных Наций полностью развернуть свою деятельность в Могадишо. В конце октября группой старших руководителей страновой группы Организации Объединенных Наций был одобрен концептуальный документ о возобновлении работы комплексов в Могадишо.

Формирование Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали

83. По состоянию на 15 ноября в составе МООНСОМ работали 54 сотрудника, включая 45 постоянных международных сотрудников (38 международных сотрудников и 7 сотрудников, предоставленных правительством), 9 временных международных сотрудников и 18 национальных сотрудников. Из постоянных международных сотрудников 37 были направлены в Могадишо, 4 — в Гароуэ и 3 — в Найроби. 10 ноября приступила к исполнению своих обязанностей новый заместитель моего Специального представителя по Сомали Фатиха Серур.

84. 9 и 11 сентября МООНСОМ открыла местные отделения соответственно в Байдоа и Кисмайо, что позволяет Миссии устанавливать контакты с местными структурами и следить за происходящими событиями. В качестве исполняющих обязанности руководителей провинциальных отделений в каждое из отделений были направлены международные сотрудники. Миссия продолжала расширять свое присутствие и возможности местных отделений, принимать меры безопасности и готовиться к приему дополнительных сотрудников. Из-за возражений руководства «Сомалиленда» в связи с мандатом МООНСОМ отделение Миссии в Харгейсе не выполняло никакой основной работы, имеющей отношение к мандату Миссии.

Интеграция

85. В октябре действующие в Сомали структуры Организации Объединенных Наций приняли решение привести существующие и новые инициативы в соответствие с положениями Договоренности по Сомали и сформулированными в ней принципами координации деятельности и после этого разработали комплексную рамочную стратегию.

86. МООНСОМ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали в тесном взаимодействии друг с другом вести работу по следующим направлениям: государственное управление; конституционная реформа; выборы, укрепление законности; обеспечение безопасности и работа с бывшими комбатантами. Продолжаются консультации по окончательному составу сводной группы конституционной поддержки, с тем чтобы она стала платформой для взаимодействия всех соответствующих субъектов в поддержку конституционной реформы. Группа МООНСОМ по вопросам укрепления законности и безопасности стала полностью интегрированной структурой — во входящих в нее Секции по делам полиции и Судебно-пенитенциарной секции работают сотрудники МООНСОМ и ПРООН.

Охрана и безопасность персонала

87. Оперативная обстановка в плане безопасности по-прежнему была крайне неблагоприятной — имели место многочисленные угрозы в адрес Организации Объединенных Наций и дипломатов и органов власти, которые в сочетании с общей обстановкой в стране в плане безопасности снижали оперативную эффективность Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций.

88. После террористического акта, совершенного 19 июня в общем комплексе Организации Объединенных Наций в Могадишо, Организация Объединенных Наций, АМИСОМ и федеральное правительство провели большую работу для усиления мер безопасности, совершенствования анализа информации и процедур координации. В частности, совместными усилиями предпринимаются меры для улучшения охраны объектов Организации Объединенных Наций вдоль дороги, ведущей к аэропорту, и в районе резиденции «Вилла Сомалия» с организацией многоуровневого охранения на стационарных объектах и мобильного патрулирования с задействованием сомалийских военных и личного состава АМИСОМ. До направления в Сомали со всеми сотрудниками с обычной регулярностью проводились инструктажи по вопросам безопасности.

89. Проводится большая работа в комплексах организаций страновой группы Организации Объединенных Наций в Могадишо за пределами Международного аэропорта для приведения их систем безопасности в соответствие с требованиями. В большинстве комплексов соответствующий уровень безопасности, позволяющий размещать сотрудников, будет обеспечен в первом квартале 2014 года. Ряд усовершенствований был осуществлен в комплексе Организации Объединенных Наций на территории аэропорта. АМИСОМ по-прежнему обеспечивает безопасность по внешнему периметру аэропорта; ожидается, что в соответствии с резолюцией 2124 (2013) она сможет получить дополнительные силы и средства, с тем чтобы создать и поддерживать необходимую структуру безопасности, оборонительные позиции и передовые оперативные базы для сил быстрого реагирования. В отчетный период Могадишо для оценки об-

становки и проведения консультаций с партнерами на местах посетил заместитель Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности.

90. Несмотря на проделанную работу, в системе обеспечения безопасности персонала существуют серьезные пробелы на разных уровнях. В соответствии с резолюцией 2124 (2013) началось планирование развертывания охранного подразделения Организации Объединенных Наций. С 11 по 14 ноября в Могадишо работала группа по сбору информации во главе с представителем Управления по военным вопросам. Информация о конкретных потребностях в связи с охраным подразделением будет доведена до сведения Совета Безопасности.

VI. Замечания

91. Сомали продолжает успешно расширять и укреплять государственную власть, несмотря на серьезные проблемы в сфере безопасности и трудности политического характера. Полным ходом идет процесс формирования государственных институтов. В Могадишо, несмотря на большие трудности, повсеместно наблюдаются признаки обновления с беспрецедентными масштабами строительства и активизацией общественной жизни. В этот период новых надежд и оптимизма чрезвычайно важна партнерская поддержка международного сообщества.

92. На нынешнем новом этапе большое значение имеет Договоренность по Сомали, содержащая всеобъемлющую новаторскую рамочную программу деятельности международного сообщества в поддержку усилий, предпринимаемых самими сомалийцами и направляемых ими. Я настоятельно призываю партнеров выполнить обещания, данные в Брюсселе, и согласовать свою деятельность с приоритетами Сомали.

93. Вместе с тем процесс стабилизации Сомали еще далеко не завершен. Тем не менее, меня по-прежнему обнадеживает новый импульс, который придают событиям в стране осуществляемые федеральным правительством масштабные инициативы по содействию национальному примирению и разъяснению своего курса. Этот импульс необходимо сохранить и усилить. Принципиальное значение для развития в стране федеративной системы имеет непрерывный процесс формирования региональных администраций, хотя это по-прежнему сложная задача. Здесь важно не потерять время. Я призываю федеральное правительство еще активнее продолжать работу в регионах и как можно скорее завершить процесс конституционной реформы, включая формирование федеративных штатов. Организация Объединенных Наций готова оказать Сомали поддержку в этом важнейшем деле.

94. Федеральное правительство обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать ему политическую и техническую помощь в связи с подготовкой выборов, намеченных на 2016 год, в том числе поддержать направляемый сомалийскими сторонами процесс пересмотра временной конституции, формирования федеральных штатов и проведения общенационального референдума по окончательной редакции конституции. Организация Объединенных Наций в тесном взаимодействии со своими международными партнерами будет стремиться оказать всю возможную помощь.

95. Несмотря на достигнутые в Сомали успехи, в Могадишо и провинциях сохраняется сложная обстановка в плане безопасности. Меня по-прежнему чрезвычайно беспокоит ослабление борьбы с повстанческим движением «Аш-Шабааб». Хотя противоречия внутри «Аш-Шабааба» подорвали его потенциал, нельзя давать ему передышку для восстановления и перегруппировки. Недавний террористический акт с участием смертников в найробийском торговом центре «Вестгейт» и непрекращающиеся расправы и точечные ликвидации неугодных на территории Сомали служат суровым напоминанием о той постоянной опасности, которую представляет «Аш-Шабааб».

96. Отдаю должное федеральному правительству, АМИСОМ и военнослужащим эфиопского контингента за предпринимаемые ими грандиозные усилия по стабилизации обстановки в Сомали в плане безопасности в условиях постоянной угрозы и асимметричных действий «Аш-Шабааба». Понесенные ими жертвы не будут забыты. Международное сообщество неизменно готово оказать им помощь в установлении мира и стабильности в Сомали. Резолюция [2124 \(2013\)](#) свидетельствует о твердом намерении международного сообщества поддерживать операции по укреплению безопасности в Сомали до стабилизации положения в стране. Хотел бы выразить искреннюю признательность Европейскому союзу и другим международным партнерам за ту поддержку, которую они оказывают АМИСОМ. Подчеркиваю, что улучшить обстановку в плане безопасности можно только с помощью комплексной стратегии, сочетающей вовлечение разных сторон в политический процесс и поддержку миростроительства и мер по укреплению законности и содействие развитию.

97. Отдаю также должное странам-донорам и другим партнерам за ту поддержку, которую они продолжают оказывать федеральному правительству в деле создания институтов безопасности. Мы должны поддерживать эти усилия и предоставлять национальным силам безопасности технику и средства для укрепления их боеспособности, с тем чтобы они могли продолжать противодействовать повстанцам. Учитывая, что федеральное правительство желает самостоятельно осуществлять и направлять этот процесс, международному сообществу необходимо планомерно осуществлять свою деятельность в направлении формирования этих институтов и создавать предпосылки к тому, чтобы федеральное правительство постепенное перенимало все функции по обеспечению безопасности. Поэтому я рекомендую всем донорам без выдвижения каких-либо условий вносить взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для АМИСОМ для поддержки участия национальной армии Сомали в совместных операциях с АМИСОМ в соответствии с положениями резолюции [2124 \(2013\)](#). Повторяю, что эта поддержка должна соответствовать нормам в области прав человека.

98. Важная роль в содействии осуществлению резолюции [2124 \(2013\)](#) принадлежит МООНСОМ, которая должна увязывать военную деятельность и политические и миростроительные процессы и обеспечивать должную координацию усилий федерального правительства, АМИСОМ и других международных партнеров, в том числе с помощью механизмов, созданных в рамках «Новой договоренности».

99. В соответствии с пунктом 28 резолюции 2124 (2013) Совета Безопасности призываю государства-члены соблюдать запрет на торговлю древесным углем, введенный в резолюции 2036 (2013). Я поручил моему Специальному представителю во взаимодействии с федеральным правительством и государствами-членами выработать комплексное решение проблемы продолжающегося незаконного производства и экспорта сомалийского древесного угля.

100. Перед страной стоят многочисленные и многоплановые проблемы в области миростроительства и государственного строительства. Необходимо в срочном порядке создать и укрепить подотчетные, открытые и транспарентные институты в государственном и частном секторах. Без соответствующей институциональной базы и более совершенного механизма распоряжения государственными финансами федеральное правительство не сможет оказывать те услуги, которых от него ожидает многострадальный народ Сомали. Разочарование людей может перечеркнуть все то, что было достигнуто до настоящего времени. Поэтому я призываю международное сообщество оказать Сомали всю возможную помощь, с тем чтобы страна могла развиваться дальше.

101. Приветствую усилия сомалийцев и правительства страны по подготовке Договора о мирности по Сомали. Одобрение этой договоренности — важное свидетельство того, что международное сообщество готово действовать в Сомали по-другому и будет поддерживать усилия федерального правительства в направлении стабилизации Сомали. Теперь необходимо решить первоочередные задачи по каждой цели в области миростроительства и государственного строительства и обеспечить соблюдение принципов партнерства. Поскольку это первая договоренность подобного рода, очевидно, что от Сомали и ее международных партнеров ожидают своевременного и согласованного осуществления его положений. Организация Объединенных Наций готова выполнить свою роль в этом деле.

102. Предстоящие непрямые президентские выборы в «Пунтленде» открывают возможность утвердить в этом образовании принципы ответственного управления. Если процесс будет транспарентным и будет вызывать доверие населения, это будет способствовать примирению в регионе. Я настоятельно призываю власти и жителей «Пунтленда» принять меры к тому, чтобы процесс был мирным и чтобы он отвечал интересам всех субъектов.

103. Приветствую обязательство федерального правительства уделять первоочередное внимание правам человека в программе реформ и настоятельно призываю его выполнить это обязательство. Важным прогрессивным шагом является принятие программы в области прав человека на период после переходного этапа. Теперь необходимо, чтобы это политическое обязательство стало национальным планом действий. Необходимо также учредить национальную комиссию по правам человека и министерство по правам человека. Хотя МООНСОМ будет оказывать федеральному правительству помощь в осуществлении программы по правам человека, я призываю доноров сыграть свою роль в поддержке правительства. Важнейшим условием достижения прочного мира и развития является представленность женщин и их активное участие в процессах. Поэтому я призываю федеральное правительство принять меры к тому, чтобы права человека женщин гарантировались и поощрялись во всех стратегиях, программных документах и законах.

104. Впервые за пять лет число людей, страдающих от нехватки продовольствия в Сомали, опустилось ниже миллионной отметки. Вместе с тем ситуация по-прежнему неблагоприятна, и для закрепления все еще слабых достижений необходимо наращивать объемы помощи на всей территории страны. Объем средств, поступивших в ответ на призыв к оказанию гуманитарной помощи Сомали, по-прежнему недостаточен, и поэтому не хватает средств для финансирования программ обеспечения жизнестойкости, необходимых для преодоления гуманитарного кризиса и ликвидации его последствий. Я настоятельно призываю партнеров Сомали вновь взять на себя обязательство поддержать рассчитанный на три года призыв об оказании гуманитарной помощи, с тем чтобы сомалийцы и сомалийские власти обрели способность предотвращать гуманитарные катастрофы в будущем. Призываю также всех субъектов содействовать безопасному доступу, с тем чтобы все сомалийцы, нуждающиеся в помощи, особенно дети, могли получать гуманитарную помощь, включая вакцинацию от полиомиелита и других болезней.

105. В завершение хотел бы отдать должное моему Специальному представителю Николасу Кею и персоналу МООНСОМ, ЮНСОА и организаций страновой группы Организации Объединенных Наций за их постоянную добросовестную работу. Я глубоко признателен за все то, что они делают ради мира в Сомали. Выражаю также благодарность федеральному правительству, Африканскому союзу, странам, предоставляющим войска для АМИСОМ, ИГАД, Европейскому союзу, странам-донорам, многосторонним и неправительственным организациям за неизменную поддержку мирного процесса в Сомали. Мы должны действовать на волне того энтузиазма, который проявляет сомалийский народ, должны улучшать партнерское взаимодействие и еще активнее поддерживать народ и правительство Сомали.



Map No. 3690 Rev. 10.1 UNITED NATIONS
January 2013

Department of Field Support
Cartographic Section